



## CIUDAD DE BINGEN BOLETÍN – OCTUBRE, 2014

### Recogida Otoñal de Restos de Poda y Residuos Vegetales

Desde el 19 hasta el 26 de noviembre, personal de la Ciudad va a recoger hojas y restos de poda de propiedades residenciales sólo dentro de los límites urbanos de Bingen. El 26 de noviembre será el último día que se recogerán restos de poda y residuos vegetales provenientes del jardín.



Todas las hojas tienen que estar embolsadas. Los arbustos y ramas deben tener un diámetro de menos de 2 pulgadas. Hay que colocar todos los desechos en la cuneta o a la orilla del camino. La recogida de restos de poda y residuos vegetales no está destinada para despejar propiedades ni para el mantenimiento de gran escala de árboles y arbustos.

Por favor, llame al 509-493-2122 y háganos saber que tiene restos de podas y residuos vegetales para recoger.

### Proyecto de Presupuesto 2015

En el mes de noviembre, la ciudad celebrará varias audiencias públicas sobre el proyecto de presupuesto 2015, el cual se creó bajo la gestión de la Alcaldesa, la Administradora Municipal y el Comité Presupuestario. Los miembros del Comité Presupuestario son Izzy Schroder y Catherine Kiewit.

El presupuesto incluye un aumento de 1% en los impuestos prediales y un aumento de 5% en las tasas de agua y de alcantarillado.

La ciudad ha empezado a ahorrar fondos para el aumento de capital con el fin de mejorar los sistemas

de agua y alcantarillado. Es importante acumular fondos para el aumento de capital para que la ciudad no tenga que pedir prestado todos los fondos necesarios para terminar las mejoras imprescindibles durante los próximos 5 a 10 años.

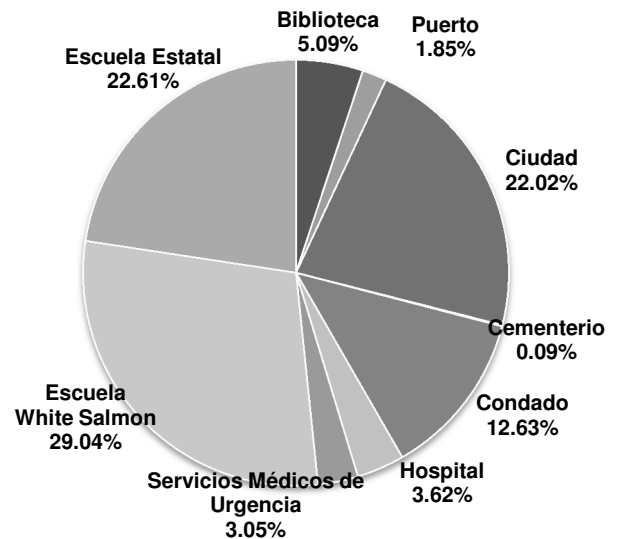
La ciudad tendrá que ser, como siempre lo ha sido, proactiva, a través del proceso de planeación, al cumplir con las necesidades de la ciudad, tanto actualmente como a largo plazo, mientras mantiene la responsabilidad fiscal.

### El Aumento del Impuesto Predial

La ley dispone que la Ciudad tiene derecho a aumentar el impuesto predial en un 1% del total que recauda la Ciudad. La recaudación para el 2014 fue \$195,676.85. Un aumento del 1% significa que la ciudad recaudaría \$197,633.32 en concepto de impuestos prediales para 2014 —un aumento de \$1,956.77.

La gráfica a continuación representa cómo se distribuyen los impuestos prediales que pagan los residentes de Bingen. Los impuestos prediales para una propiedad valorada en \$100,000 en 2014 habrían sido \$982.92. De esa cantidad, Bingen habría recibido \$216.43.

### Impuestos Prediales de Bingen



## Tasas de Servicios Públicos

El proyecto de presupuesto para 2015 incluye ingresos provenientes de las tasas de servicios públicos. En el 2009, la ciudad aprobó un reglamento que dispone un aumento de 5% en las tasas de agua y alcantarillado. Las tasas propuestas aparecen a continuación, junto con información sobre las tasas de años anteriores.

Las tasas de servicios públicos pagan la operación y mantenimiento del sistema de agua y alcantarillado, lo que incluye la estación depuradora de aguas residuales. Las tasas también pagan deudas y futuros aumentos de capital.

### Tasas Mensuales Básicas - Alcantarillado

Tipo de Usuario	Real 2010	Real 2011	Real 2012	Real 2013	Real 2014	2015 Propuesta	% Cambio
Residencial	\$38.00	\$40.00	\$42.00	\$44.00	\$44.00	\$46.00	5%
Comercial	\$38.00	\$40.00	\$42.00	\$44.00	\$44.00	\$46.00	5%
Industrial Ligero/Agrícola	\$38.00	\$40.00	\$42.00	\$44.00	\$44.00	\$46.00	5%
Industrial Pesado	\$38.00	\$40.00	\$42.00	\$44.00	\$44.00	\$46.00	5%

Los recargos por excedencia aumentarán a \$18.00 por ½ ERU. A los clientes residenciales no se les cobra recargos por excedencia del alcantarillado.

### Tasas de Agua

Tipo de Cuenta	Tasas 2013	Tasas 2014	Tasas Propuestas 2015
<b>Residencial (Unifamiliar) Tasa Básica</b>	25.76	27.05	28.40
Consumo (0-10,000 galones) por mil	1.45	1.52	1.60
Consumo (10,001 – 20,000 galones) por mil	2.44	2.56	2.69
Consumo (>20,000 galones) por mil	3.65	3.83	4.02
<b>Tasas Básicas para Comercial, Industrial Ligero, Industrial, Multifamiliar</b>			
Medidor de 3/4 pulgadas	39.36	41.33	43.39
Medidor de 1 pulgada	62.52	65.65	68.93
Medidor de 1-1/2 pulgadas	125.02	131.27	137.83
Medidor de 2 pulgadas	187.54	196.92	206.76
Medidor de 3 pulgadas	387.81	407.20	427.56
Medidor de 4 pulgadas	542.92	570.07	598.57
Medidor de 6 pulgadas	814.97	855.72	898.50
Consumo por 1,000 galones	2.21	2.32	2.44

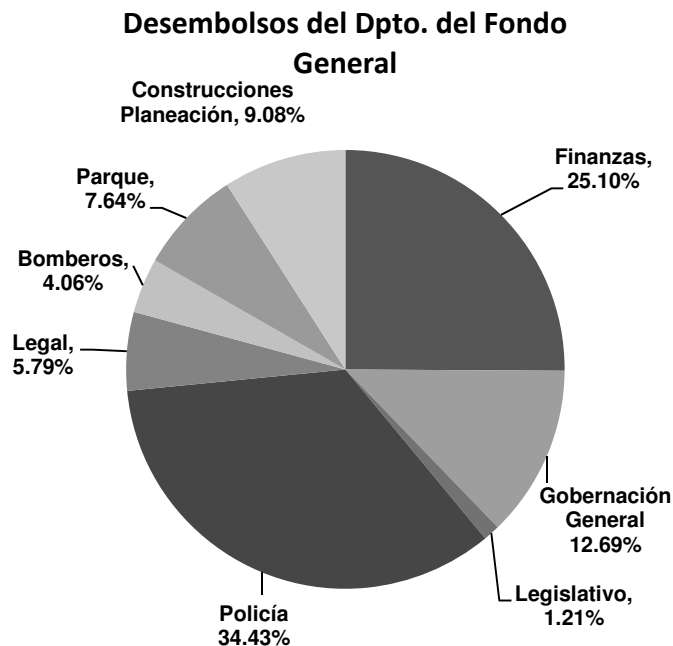
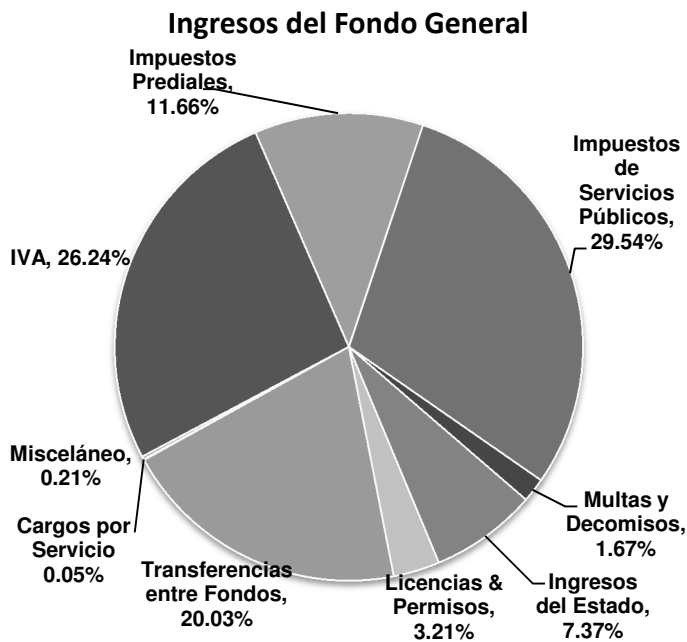
Un hogar residencial que consume 6,000 galones de agua habría pagado un total de \$80.17 por mes en 2014 por la combinación de agua y alcantarillado, y pagará \$84.00 por mes en 2015.

<b>Comparación de Facturación de Tasas Residenciales de Servicios Públicos</b>	
Incluye la facturación tanto para el agua como para el alcantarillado, suponiendo un consumo de 6,000 galones de agua	
Ciudad	Tasas 2014
Stevenson	\$65.53
Goldendale	\$66.15
Cascade Locks	\$69.28
Hood River	\$78.52
Bingen	\$80.17
North Bonneville	\$85.80
White Salmon	\$93.70
The Dalles	\$102.72

Las tasas de consumo de agua de la ciudad están estructuradas para la conservación. Promovemos la conservación de agua en los meses de verano pidiendo a los consumidores que rieguen temprano por la mañana y al atardecer. Además, es importante inspeccionar su sistema de agua para fugas, como un inodoro que sigue fluyendo, o escapes en el sistema de riego. La preparación de la tubería para el invierno puede ayudar a evitar daños costosos por heladas en las tuberías.

## El Fondo General

El fondo general de la ciudad es el que paga los gastos asociados con los servicios de policía y de bomberos, parques, servicios financieros, control de animales, servicios legales y judiciales, planeación, servicios de construcciones y servicios legislativos (consejo municipal y alcalde). La mayor parte de los fondos destinados al gasto corriente viene de impuestos prediales, impuestos al valor agregado e impuestos de servicios públicos. La ciudad reparte los impuestos prediales recibidos entre el fondo de gasto corriente y el fondo vial. Se pagan impuestos para servicios de telefonía, cable, luz, gas natural, agua, alcantarillado y basura.



## Audiencias Públicas – Ingresos y Presupuesto 2015

La Ciudad de Bingen quiere escuchar las opiniones de los ciudadanos respecto al proyecto de presupuesto 2015. Se celebrarán una serie de audiencias públicas. Los ciudadanos también pueden enviar por correo sus comentarios escritos a P.O. Box 607, Bingen WA 98605, entregarlos en persona en el Ayuntamiento – 112 N. Ash, o por e-mail: [administrator@bingenwashington.org](mailto:administrator@bingenwashington.org).

4 de noviembre	Audiencia Pública sobre el Propuesto de Ingresos y el Aumento de los Impuestos Prediales para 2015
18 de noviembre	Audiencia Pública sobre el Proyecto de Presupuesto 2015

## El Sistema de Notificación de Emergencia del Condado de Klickitat

El Condado de Klickitat utiliza un sistema de notificación masiva denominado el Sistema de Notificación de Emergencia del Condado de Klickitat para notificar a los residentes de situaciones de emergencia. Están registrados en el sistema, de manera automática, todos los teléfonos fijos. Para registrar sus teléfonos celulares, visite <http://www.klickitatemergencymanagement.com> y haga clic en el icono “Register Your Phone” en la parte superior de la página.

City of Bingen  
PO Box 607  
Bingen WA 98605

PRSR STD  
ECRWSS  
U.S. POSTAGE  
PAID  
EDDM RETAIL

Local  
Postal Customer

### **Audiencias Públicas - Presupuesto 2015**

#### **4 de noviembre y 18 de noviembre**

La Ciudad celebrará una audiencia pública sobre el proyecto de ingresos e impuestos prediales para 2015 durante la reunión del consejo municipal el **4 de noviembre**, y una audiencia pública sobre el proyecto de presupuesto durante la reunión del consejo municipal el **18 de noviembre**.

Copias del presupuesto están disponibles en el Ayuntamiento o en línea:

<http://www.bingenwashington.org>

o marcando 509-493-2122.

Los comentarios públicos serán recibidos durante la audiencia. También se puede presentar comentarios por escrito.

***Este documento esta disponible en español en el Ayuntamiento.***

### **Miembros del consejo y personal de Bingen**

Betty J. Barnes, Alcaldesa  
Sandi Dickey, Concejal  
Stephanie Porter, Concejal  
Maria Perez, Concejal  
Catherine Kiewit, Concejal  
Izzy Schroder, Concejal

Jan Brending, Administradora Municipal  
Dena Riggleman, Subsecretaria  
David Spratt, Director de Obras Públicas  
Jay Hicks, Mantenimiento de Obras Públicas  
Tom Hons, Director de la Depuradora de Aguas Residuales  
James Buckland, Operador de la Depuradora de Aguas Residuales  
David Nail, Funcionario de Construcciones

City of Bingen  
P.O. Box 607, 112 N. Ash  
Bingen, Washington 98605  
Telephone: 509-493-2122  
Fax: 509-493-1391  
E-mail: [bingen@gorge.net](mailto:bingen@gorge.net)